

Conf. dr. Adina-Lucia NISTOR  
Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași  
Facultatea de Litere  
Departamentul de Limbi și Literaturi străine  
Tel.: 0729-785020  
Mail: lnistor@uaic.ro

## LISTA COMPLETĂ A LUCRĂRILOR ȘTIINȚIFICE PUBLICATE

### a. Lista celor 10 lucrări considerate a fi cele mai relevante

1. 2001: *Rumänisch-deutsche/siebenbürgisch-sächsische Sprachinterferenzen im Südwesten Siebenbürgens*. Iași 2001, Casa Editorială Demiurg, ISBN: 973-8076-35-8, 242 p.
2. 2008: *Vorchristliches und christliches Sonnwend-Brauchtum im deutschen Sprachgebiet. Jul und Weihnachten. Mittsommer und Johanni*. Iași 2008, Editura Sedcom Libris, ISBN: 978-973-670-288-4, 215 p.
3. 2017: *Kaunert, Konnerth, Kandert, Kentsch. Siebenbürgisch-deutsche Patronyme aus Konrad und ihre Verbreitung in Deutschland*. în volumul: *Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa. Geschichtliche Grundlagen und aktuelle Einbettung*. editori: Hannes Philipp și Andrea Ströbel, editura Friedrich Pustet, Regensburg 2017, ISBN: 978-3-7917-2860-5, vol. 5, p. 149-161 și p. XVI. ([http://digital.bib-bvb.de/view/bvb\\_mets/viewer.0.6.5.jsp?folder\\_id=0&dvs=1703167477665~773&pid=18340524&locale=en&usePid1=true&usePid2=true](http://digital.bib-bvb.de/view/bvb_mets/viewer.0.6.5.jsp?folder_id=0&dvs=1703167477665~773&pid=18340524&locale=en&usePid1=true&usePid2=true))
4. 2018: *Martin Luther – aus onomastischer Sicht*. în revista: *Kronstädter Beiträge zur germanistischen Forschung*, vol. 18, Editura Aldus Brașov, editor prof.dr. Carmen Elisabeth Puchianu, ISSN 1842-9564, p. 227-241. (chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/<https://germanistik.unitbv.ro/wp-content/uploads/2020/01/Nistor-2018-Martin-Luther-aus-onomastischer-Sicht.pdf>)
5. 2018: *Fräulein Hanna und das andere Amerika. Deutsches Identitätsbild in der rumänischen Walachei am Beispiel des Prosawerks von Carmen Elisabeth Puchianu*. în volumul: *Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa. Dimos – Füllhorn*. Nr. 3, vol. 6, editori: Hannes Philipp, Andrea Ströbl, Bernadette Weber, Johann Wellner, <https://epub.uni-regensburg.de/37387>, ISBN 978-3-88246-389-7, p. 398-416. (chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/[https://epub.uni-regensburg.de/41112/1/Dimos-Band%20Regensburger%20Tagung\\_2016\\_VersionNovember19.pdf](https://epub.uni-regensburg.de/41112/1/Dimos-Band%20Regensburger%20Tagung_2016_VersionNovember19.pdf))
6. 2020: *Von Aachmann bis Zillmann. Studien zu 73 Familiennamen auf -mann in Deutschland*. Cluj-Napoca 2020, Editura Casa Cărții de Știință, ISBN: 978-606-17-1656-2, 303 p.

7. 2020: *Familiennamen auf-mann in Deutschland. Studien zu einem vielfältigen Namentypus*. Cluj-Napoca 2020, Editura Casa Cărții de Știință, ISBN: 978-606-17-1657-9, 272 p.
8. 2021: *Germanus versus Romanus. Kontrastierung am Beispiel der Familiennamen Nemeth – Olach – Vlah*. în revista: *Philologica Jassyensia*, Nr. 2 / 2021, online, ISSN 2247-8353 și ISSN-L= 18415377, <http://www.philologica-jassyensia.ro/arhiva.php>, p. 193-202.
9. 2022: *Interkulturelle Begegnungen. Beiträge zu Literatur, Sprache und Kultur des siebenbürgischen Unterwaldes*. Leipzig 2022, Leipziger Universitätsverlag, ISBN: 978-3-96023-460-9, 196 p.
10. 2023: *Rumänische Suffixnamen auf -ean(u) in Deutschland*. în revista: *Philologica Jassyensia*, An XIX, Nr. 1 (37), 2023, <https://philologica-jassyensia.ro/publication/?lang=en&numar=philologica-jassyensia-an-xix-nr-1-37-2023>, ISSN 1841-5377, ISSN online 2247-8353, ISSN-L 1841-5377, p. 99-107.

**b. Teza de doctorat**

*Rumänisch-deutsche/siebenbürgisch-sächsische Sprachinterferenzen im Südwesten Siebenbürgens*. (trad. Interferențe lingvistice româno-germane / săsești în sud-vestul Transilvaniei) Iași 2001, Casa Editorială Demiurg, ISBN: 973-8076-35-8, 242 p.

**c. Brevete de invenție și alte titluri de proprietate (nu este cazul)**

**d. Cărți publicate (unic autor):**

1. 2001: *Rumänisch-deutsche/siebenbürgisch-sächsische Sprachinterferenzen im Südwesten Siebenbürgens*. Iași 2001, Casa Editorială Demiurg, ISBN: 973-8076-35-8, 242 p.
2. 2008: *Vorchristliches und christliches Sonnwend-Brauchstum im deutschen Sprachgebiet. Jul und Weihnachten. Mittsommer und Johanni*. Iași 2008, Editura Sedcom Libris, ISBN: 978-973-670-288-4, 215 p.
3. 2014: *Structura morfematică a grupului nominal în limba germană*. Cluj-Napoca 2014, Editura Casa Cărții de Știință, ISBN: 978-606-17-0626-6, 282 p.
4. 2020: *Von Achmann bis Zillmann. Studien zu 73 Familiennamen auf-mann in Deutschland*. Cluj-Napoca 2020, Editura Casa Cărții de Știință, ISBN: 978-606-17-1656-2, 303 p.
5. 2020: *Familiennamen auf-mann in Deutschland. Studien zu einem vielfältigen Namentypus*. Cluj-Napoca 2020, Editura Casa Cărții de Știință, ISBN: 978-606-17-1657-9, 272 p.
6. 2022: *Interkulturelle Begegnungen. Beiträge zu Literatur, Sprache und Kultur des siebenbürgischen Unterwaldes*. Leipzig 2022, Leipziger Universitätsverlag, ISBN: 978-3-96023-460-9, 196 p.

**7. Articole / studii publicate în extenso, în reviste din circuitul științific internațional**

Revista *Transilvania* (Sibiu):

1. 2011: *Petersdorfer Straßennamen gestern und heute. Benennungsmotive.* în: Revista „Transilvania”, Nr. 1/2011, Serie Nouă, anul XL, revistă editată de Centrul Cultural Interetnic Transilvania, sub autoritatea Consiliului Județean Sibiu, redactor șef Dragoș Varga, Sibiu, 2011, ISSN: 0255-0539, p. 56-64. (Scopus) (<https://revistatransilvania.ro/lucia-nistor-petersdorfer-strassennamen-gestenr-und-heute-benennungsmotive/>)
2. 2012: *-escu. Namenverbreitung in Deutschland.* în: Revista „Transilvania”, Nr. 9/2012, Serie Nouă, anul XL, revistă editată de Centrul Cultural Interetnic Transilvania, sub autoritatea Consiliului Județean Sibiu, director Dragoș Varga, Sibiu, 2012, ISSN: 0255-0539, p. 89-93. (Scopus) (<https://revistatransilvania.ro/draganescu-mihai-societatea-informationala-si-a-cunoasterii-vectorii-societatii-cunoasterii-in-volumul-societatea-societatea-cunoasterii-concepte-solutii-si-strategii/>)
3. 2013: *Geografie der Familiennamen Sass/Saß und ihrer Entsprechungen in Deutschland und in Rumänien,* în Revista „Transilvania”, Serie noua, anul XLI, nr. 1/2013, editata de Centrul Cultural Interetnic Transilvania, Consiliul Județean Sibiu, Dragoș Varga, Sibiu, ISSN: 0255-0539, p. 87-91.(Scopus) (<https://revistatransilvania.ro/lucia-nistor-geografie-der-familiennamen-sass-sas-und-ihrer-entsprechungen-in-deutschland-und-in-rumanien/>)

Revista *Germanistische Beiträge* (Sibiu):

1. 2010: *„Bragia / per nos plaids / e lur melodia“ („Weine für unser Lied / und seine Weise“)* Romanische Minoritäten-Sprachvarianten in der Schweiz, am Beispiel der Lyrik von Tresa Rüthers-Seeli. În: „Germanistische Beiträge“ 27/2010 dedicat pof. dr. Horst Schuller cu ocazia împlinirii a 70 de ani, editat de Centrul de Cercetări Filologice și Interculturale Sibiu și Catedra de Germanistică a Universității „Lucian Blaga” din Sibiu, pof. dr. Maria Sass, Editura Universității „Lucian Blaga” din Sibiu, 2010, ISSN:1454-5144, p. 210-222. (Index Copernicus, Ebsco) (<https://unibлага.eu/wp-content/uploads/2016/03/27.2.4.pdf>)
2. 2011: *Digitale Familiennamengeographie und Bevölkerungsmobilität am Beispiel des Namens Lutsch.* În: „Germanistische Beiträge“ 29/2011, editat de Centrul de Cercetări Filologice și Interculturale Sibiu și Catedra de Germanistică a Universității „Lucian Blaga” din Sibiu, prof. dr. Maria Sass, Editura Universității „Lucian Blaga” din Sibiu, 2011, ISSN:1454-5144, ISSN on-line: 2247-4633, p. 153-159 . (Index Copernicus, Ebsco) (<https://unibлага.eu/wp-content/uploads/2016/03/29.2.1.pdf>)
3. 2012: *(Sprach)geschichte und Namengeographie am Beispiel des Namens Pfaff.* În: „Germanistische Beiträge“ 30/2012, editat de Centrul de Cercetări Filologice și Interculturale Sibiu și Catedra de Germanistică a Universității „Lucian Blaga” din Sibiu, prof.dr. Maria Sass, Editura Universității „Lucian Blaga” din Sibiu, 2012, ISSN:1454-5144, p. 188-200. (Index Copernicus, Ebsco) (<https://unibлага.eu/wp-content/uploads/2016/03/30.2.5.pdf>)
4. 2013: *In heroum memoriam. Deutsche und rumänische Familiennamen in Petersdorf bei Mühlbach.* în: Germanistische Beiträge 33 a Universitatii „Lucian Blaga” Sibiu, editor Maria Sass, editura Universității din Sibiu, ISSN: 1454-5144, p. 152-172. (Index Copernicus, Ebsco) (<https://unibлага.eu/wp-content/uploads/2016/03/33.2.1.pdf>)

5. 2014: *Banater Schnitten, Pariser Stangen, Russische Elegante. Zur Reichweite siebenbürgischer Kochrezepte.* în: Germanistische Beiträge 35 a Universității „Lucian Blaga” Sibiu, editor Maria Sass, editura Universității din Sibiu, ISSN: 1454-5144, p. 219-230. (Index Copernicus, Ebsco) (<https://unibлага.eu/wp-content/uploads/2016/03/35.2.1.pdf>)
6. 2015: *Das Bild des Anderen in den Straßennamen von Mühlbach. Siculorumgasse, Griechengasse, Opricestengasse, Str. Saxonii Noi.* în: Germanistische Beiträge, vol. 36 a Universității „Lucian Blaga” Sibiu, editor Maria Sass, editura Universității din Sibiu, 2015, ISSN: 1454-5144, p. 169-183. (Index Copernicus, Ebsco, Erih plus) (<https://unibлага.eu/wp-content/uploads/2016/03/36.2.2.pdf>)
7. 2016: *Zur Namenmotivation weltweiter Fluggesellschaften. American Airlines, Tiger Airways, Carpatair, Hello.* în: Germanistische Beiträge, vol. 38 a Universității „Lucian Blaga” Sibiu, editor Maria Sass, editura Universității din Sibiu, 2016, ISSN: 1454-5144, p. 181-193. (Index Copernicus, Ebsco, Erih plus) (<https://unibлага.eu/wp-content/uploads/2016/04/38.2.2.pdf>)
8. 2017: *Das rumänische Ethnonym Aleman und seine Varianten in Rumänien und Deutschland.* în: Germanistische Beiträge Nr. 40 / 2017, editor: Departamentul de Germanistică și prof. dr. Maria Sass, Editura Universității Sibiu / Hermannstadt, Sibiu 2017, ISSN: 1454- 5144, p. 182-192. (Index Copernicus, Ebsco, Erih plus) (<https://unibлага.eu/wp-content/uploads/2017/06/40.2.2.pdf>)
9. 2018: *Der Name Fleșer und seine Varianten in Rumänien. Herkunft, Bildung und Verbreitung.* în: Germanistische Beiträge, vol. 42, 2018, Universitatea Sibiu, editor prof. dr. Maria Sass, <http://www.unibлага.eu>, ISSN 1454-5144, p. 170-179. (Index Copernicus, Ebsco, Erih plus) (<https://unibлага.eu/wp-content/uploads/2018/42/Nistor.pdf>)
10. 2019: *Toponyme im siebenbürgischen Unterwald / Terra ante Silvanum.* în: Germanistische Beiträge., vol. 45 / 2019, Editor: Maria Sass, ISBN: 1454-5144, accesare sub: <http://www.unibлага.eu>, p. 125-142. (Index Copernicus, Ebsco, Erih plus) (<https://unibлага.eu/wp-content/uploads/2019/45/10.2478-gb45-2019-0024.pdf>)
11. 2020: *Lucian Blaga und das deutsche Gymnasium im siebenbürgischen Mühlbach (1902-1906).* în: Germanistische Beiträge, vol. 46, Editor: Maria Sass, Sibiu 2020, ISSN 1454-5144, accesare sub: <http://www.unibлага.eu>, p. 268-280. (Index Copernicus, Ebsco, Erih plus) (<https://unibлага.eu/wp-content/uploads/2020/46/Nistor.pdf>)

Revista *Kronstädter Beiträge zur germanistischen Forschung* (Brașov):

1. 2012: *-itis, -iasis, -osis. Herkunft und Bedeutung anhand medizinischer Fachbegriffe.* în: volumul *Vernetzte Welt(en) – Germanistik zwischen -täten und -ismen*. Serie nouă „Kronstädter Beiträge zur germanistischen Forschung“, editat de Carmen Elisabeth Puchianu și Departamentul pentru Știința Literaturii și Culturii, Facultatea de Filologie, Universitatea Brașov , Editura Karl Stutz, Passau 2012, ISBN: 978- 3-88849-161-0, p.137-144. (Index Copernicus)
2. 2013: *Verwandschaftsbezeichnungen Onkel und Tante in deutschen Schimpfwörtern,* în volumul 2, *Norm und Abnorm in der deutschen Kultur, Literatur und Sprache. Paradigmen des Bestandes und der Erneuerung*, editat de Carmen Elisabeth Puchianu și Departamentul pentru Știința Literaturii și Culturii, Facultatea de Filologie, Universitatea „Transilvania” Brașov, Editura Karl Stutz, Passau, ISBN 978-3-88849-162-7, p. 211-217. (Index Copernicus)

3. 2016: *Lieb, Liebmann, Liebermann. Familiennamen zu ahd. liob und mhd. lieb.* în: „Einmal von Eros zu Thanatos und zurück, bitte!“ *Auf Spurensuche in der deutschen Kultur, Literatur und Sprache.*, editor: Carmen Elisabeth Puchianu, în *Seria Academica, Kronstädter Beiträge zur germanistischen Forschung*, vol. 15 /16, Editura Aldus, Braşov 2016, ISSN 1842-9564, p. 221-232. (Index Copernicus) (<https://germanistik.unitbv.ro/wp-content/uploads/2020/01/Lucia-Nistor-2016.pdf>)
4. 2016: *Von Schmeckern und Freiern und ihrem Bedeutungswandel im Rumänischen.* în: „Einmal von Eros zu Thanatos und zurück, bitte!“ *Auf Spurensuche in der deutschen Kultur, Literatur und Sprache.*, editor: Carmen Elisabeth Puchianu, în *Seria Academica, Kronstädter Beiträge zur germanistischen Forschung*, vol. 15 /16, Editura Aldus, Braşov 2016, ISSN 1842-9564, p. 373-382. (Index Copernicus) (<https://germanistik.unitbv.ro/wp-content/uploads/2020/01/Lucian-Nistor-Schmecker-2016.pdf>)
5. 2018: *Martin Luther – aus onomastischer Sicht.* în: *Kronstädter Beiträge zur germanistischen Forschung*, vol. 18, Editura Aldus Braşov, editor prof.dr. Carmen Elisabeth Puchianu, ISSN 1842-9564, p. 227-241. (Index Copernicus) (<https://germanistik.unitbv.ro/wp-content/uploads/2020/01/Nistor-2018-Martin-Luther-aus-onomastischer-Sicht.pdf>)
6. 2019: *Bertolt Brecht – ein glänzender Name.* în: *Kronstädter Beiträge zur germanistischen Forschung*, vol. 19, Editura Aldus Braşov, editor: prof. dr. Carmen Elisabeth Puchianu, ISSN 1842-9564, p. 161-169. (Index Copernicus) (<https://germanistik.unitbv.ro/wp-content/uploads/2019/12/Adina-Lucia-Nistor.pdf>)
7. 2020: *Zum Namen Joachim Heinrich Wittstock.* în volumul: *Gesehenes, Gehörtes, Erdachtes. Kulturelle, literarische und sprachliche Paradigmen und Strategien der (rumänien)deutschen Postmoderne. Festschrift für Joachim Wittstock.* Reihe Academica. Kronstädter Beiträge zur germanistischen Forschung., vol. 20, Editor prof. dr. Carmen Elisabeth Puchianu, Editura Universităţii „Transilvania” şi Editura Aldus, Braşov 2020, ISSN 1842-9564, <http://germanistik.unitbv.ro/kbgf.>, p. 187-198. (Index Copernicus, CEEOL) ([https://germanistik.unitbv.ro/wp-content/uploads/2020/04/KBGF\\_2020\\_Nistor.pdf](https://germanistik.unitbv.ro/wp-content/uploads/2020/04/KBGF_2020_Nistor.pdf))
8. 2021: *Familiennamen und Charakter.* în: *Kronstädter Beiträge zur germanistischen Forschung: Körper – Sprache – Text. Interdisziplinäre und interkulturelle Perspektiven und Strategien der (Post)Moderne.*, vol. 21, Corona-Sonderband, Editor: prof. dr. Carmen Elisabeth Puchianu, accesare sub link: [germanistik.unitbv.ro](https://germanistik.unitbv.ro), ISSN: 1842-9564, p. 205-214. (Index Copernicus, CEEOL) (<https://germanistik.unitbv.ro/wp-content/uploads/2021/06/Nistor-2021.pdf>)
9. 2022: *Gieriger Wolf oder listiger Fuchs? Häufigste theriophore Familiennamen in Deutschland.* în: *Kronstädter Beiträge zur germanistischen Forschung: Von der Katze im Sack auf den Hund gekommen. Das Tier und sein Mensch in Kultur, Kunst, Literatur und Sprache*, vol. 22, Editor: prof. dr. Carmen Elisabeth Puchianu, ISSN 1842-9564, p. 43-57. (Index Copernicus, CEEOL) ([https://germanistik.unitbv.ro/wp-content/uploads/2022/06/3.Nistor\\_2022.pdf](https://germanistik.unitbv.ro/wp-content/uploads/2022/06/3.Nistor_2022.pdf))
10. 2023: *So ein Narr! So ein Unsinn! Zur Etymologie und Geografie obiger Familiennamen in Deutschland.* In: *Kronstädter Beiträge zur germanistischen Forschung, Alles Hirngespinnste, oder was? Paradigmen des Wahnsinns in Kultur, Kunst, Literatur und Sprache.*, vol. 23 / 2023, editori: Carmen E.

Revista *Philologica Jassyensia* (Iași):

1. 2021: *Germanus versus Romanus. Kontrastierung am Beispiel der Familiennamen Nemeth – Olach – Vlah*. în: *Philologica Jassyensia*, Nr. 2 / 2021, online, ISSN 2247-8353 și ISSN-L= 18415377, <http://www.philologica-jassyensia.ro/arhiva.php>, p. 193-202. (CEEOL, Ebsco, Erih plus)
2. 2023: *Rumänische Suffixnamen auf -ean(u) in Deutschland*. In: *Philologica Jassyensia*, An XIX, Nr. 1 (37), 2023, <https://philologica-jassyensia.ro/publication/?lang=en&numar=philologica-jassyensia-an-xix-nr-1-37-2023>, ISSN 1841-5377, ISSN online 2247-8353, ISSN-L 1841-5377, p. 99-107. (CEEOL, Ebsco, Erih plus)

#### **8. Articole / studii publicate în extenso, în volumele conferințelor internaționale de specialitate**

1. 2007: *Sekundärentlehnungen über das Rumänische in der siebenbürgisch-sächsischen Mundart und in der deutschen Umgangssprache in Südwest-Siebenbürgen*. în volumul: *Zwischeneuropa / Mitteleuropa. Sprache und Literatur in interkultureller Konstellation. Akten des Gründungskongresses des Mitteleuropäischen Germanistenverbandes*. editori: Walter Schmitz și Jürgen Joachimsthaler, vol. 1, Editura Thelem – Dresden, ISBN: 978-3-93988-08-6, p. 638 – 648; volum al Congresului fondator al Asociației Germaniștilor din Europa Centrală (MGV), 16.-19.10.2003, Technische Universität Dresden.
2. 2009: *“Ina poesia ei sco ina casa / Ins sa habitar lien.” “Ein Gedicht ist wie ein Haus / Man kann darin wohnen.” Aspekte der weiblichen Identität in der Lyrik von Tresa Rüthers-Seeli*. în volumul: *Die fiktive Frau. Konstruktionen von Weiblichkeit in der deutschsprachigen Literatur*, apărut în seria: *Jassyer Beiträge zur Germanistik*, vol. 13, editori: Ana Maria Palimariu și Elisabeth Berger, Editura Universității “Alexandru Ioan Cuza” Iași și Editura Hartung-Gorre Konstanz; Iași, Konstanz 2009, ISBN: 978-973-703-511-0 și ISBN: 978-3-86628-283-4, p. 405-425., volum al conferinței internaționale în cadrul parteneriatului între Universitatea “Alexandru Ioan Cuza” din Iași și Universitatea Konstanz, Germania, cu titlul *Performative Konstruktion von Weiblichkeit in der „rumäniendeutschen“ Literatur nach 1945.*, 05.-06.12.2008, organizată la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza“ din Iași, participare cu titlul *“Ina poesia ei sco ina casa / Ins sa habitar lien.” “Ein Gedicht ist wie ein Haus / Man kann darin wohnen.” Aspekte der weiblichen Identität in der Lyrik von Tresa Rüthers-Seeli*.
3. 2013: *Österreichische Küchensprache in Siebenbürgen*. în volumul: *Worte und Wörter. Beiträge zur deutschen und rumäniendeutschen Wortkunde*, vol. 1, în seria *Forschungen zur deutschen Sprache in Mittel-, Ost- und Südosteuropa*, editori: Ioan Lazarescu, Hermann Scheuringer, editura Karl Stutz, Passau, ISBN 978-3-8849-411-6, p. 275-288, apărut în volumul celui de-al VIII-lea Congres internațional al Germaniștilor din România, Secțiunea: Theoretische und angewandte Linguistik, 25.-28.05.2009, Universitatea “Babeș-Bolyai” Cluj-Napoca, participare cu titlul: *Österreichische Küchensprache in Siebenbürgen*. ([http://digital.bib-bvb.de/view/bvb\\_mets/viewer.0.6.5.jsp?folder\\_id=0&dvs=1703173547454~237&pid=18335212&locale=en&usePid1=true&usePid2=true](http://digital.bib-bvb.de/view/bvb_mets/viewer.0.6.5.jsp?folder_id=0&dvs=1703173547454~237&pid=18335212&locale=en&usePid1=true&usePid2=true))

4. 2016: *Österreichische Schimpfwörter in Siebenbürgen. Arschkappelmuster, Schligowitz, Fräulein Zizibeh.* în volumul: *Stabilität, Variation und Kontinuität. Beiträge zur deutschen Sprache in Rumänien aus variationslinguistischer Sicht.*, editori: Ioan Lăzărescu, Hermann Scheuringer, Max Sprenzinger, editura Friedrich Pustet, Regensburg, ISBN 978-3-7917-2825-4, p. 183-188; volum al celui de-al IX-lea Congres internațional al Germaniștilor din România, 04.-07.06.2012, București, organizatori: Societatea Germaniștilor din România, Departamentul pentru Limbi Germanice, Universitatea București, Centrul de Excelență "Paul Celan" din cadrul Universității București, DAAD, Secțiunea: Vergleichende Linguistik aus synchroner und diachroner Perspektive, participare cu titlul: *Österreichische Schimpfwörter in Siebenbürgen.* ([http://digital.bib-bvb.de/view/bvb\\_mets/viewer.0.6.5.jsp?folder\\_id=0&dvs=1703173639597~476&pid=18336950&locale=en&usePid1=true&usePid2=true](http://digital.bib-bvb.de/view/bvb_mets/viewer.0.6.5.jsp?folder_id=0&dvs=1703173639597~476&pid=18336950&locale=en&usePid1=true&usePid2=true))
5. 2017: *Die siebenbürgisch-deutschen Familiennamen von Mühlbach.* în volumul: *Mittlerin aus Europas Mitte. Fundamente und Perspektiven der deutschen Sprache und ihrer Literatur im ostmittel- und südosteuropäischen Raum.* editori: Carolin Sollfrank și Johann Wellner, editura Thelem, Dresden 2017, ISBN: 978-3-945363-60-7, p. 260-272; volum al celui de-al III-lea Congres al Asociației Germaniștilor din Europa Centrală (MGV), *Mittlerin aus Europas Mitte. Fundamente und Perspektiven der deutschen Sprache und ihrer Literatur im ostmittel- und südosteuropäischen Raum.*, 8.-10.4.2010, organizatori: Institutul de Germanistică al Universității din Viena, prof. dr. Hermann Scheuringer, participare cu titlul: *Die deutschen Familiennamen aus Mühlbach (Siebenbürgen).*
6. 2017: *Transsilvanische Straßennamen. Von der Herren- und Szekler-Gasse, zur Mihai Viteazul-, V.I.Lenin- und Lucian Blaga-Straße in Mühlbach / Sebus.* în: volumul *Mehrsprachigkeit in Mittel-, Ost- und Südosteuropa. Gewachsene historische Vielfalt oder belastendes Erbe der Vergangenheit.*, vol. 4, editor: Christoph Mauere, editura Friedrich Pustet, Regensburg 2017, ISBN: 978-3-7917-2859-9, p. 359-373; volum al primei sesiuni anuale a Centrului de Cercetare FZ DiMOS, Universitatea Regensburg, 2-4.10.2014, participare cu titlul: *Transsilvanische Straßennamen. Von der Herren- und Szeklergasse, zur Mihai Viteazul-, V. I. Lenin- und Lucian Blaga-Straße in Mühlbach / Sebus.* ([http://digital.bib-bvb.de/view/bvb\\_mets/viewer.0.6.5.jsp?folder\\_id=0&dvs=1703173760172~812&pid=18343391&locale=en&usePid1=true&usePid2=true](http://digital.bib-bvb.de/view/bvb_mets/viewer.0.6.5.jsp?folder_id=0&dvs=1703173760172~812&pid=18343391&locale=en&usePid1=true&usePid2=true))
7. 2017: *Kaunert, Konnerth, Kandert, Kentsch. Siebenbürgisch-deutsche Patronyme aus Konrad und ihre Verbreitung in Deutschland.* în volumul: *Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa. Geschichtliche Grundlagen und aktuelle Einbettung.* editori: Hannes Philipp și Andrea Ströbel, editura Friedrich Pustet, Regensburg 2017, ISBN: 978-3-7917-2860-5, vol. 5, p. 149-161 și p. XVI, volum a celei de-a 2-a Conferințe internaționale anuale a Centrului de Cercetare „Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa” FZ DiMOS, cu titlul: *Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa. Geschichtliche Grundlagen und aktuelle Einbettung.* 1.-3.10.2015, desfășurată la Universitatea Andrássy și Universitatea ELTE din Budapesta, participare cu titlul: *Kaunert, Konnerth, Kandert, Kentsch. Siebenbürgisch-deutsche Patronyme aus Konrad und ihre Verbreitung in Deutschland.* ([http://digital.bib-bvb.de/view/bvb\\_mets/viewer.0.6.5.jsp?folder\\_id=0&dvs=1703173794742~437&pid=18340524&locale=en&usePid1=true&usePid2=true](http://digital.bib-bvb.de/view/bvb_mets/viewer.0.6.5.jsp?folder_id=0&dvs=1703173794742~437&pid=18340524&locale=en&usePid1=true&usePid2=true))
8. 2018: *Fräulein Hanna und das andere Amerika. Deutsches Identitätsbild in der rumänischen Walachei am Beispiel des Prosawerks von Carmen Elisabeth Puchianu.* în volumul: *Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa. Dimos – Füllhorn.* Nr. 3, vol.

- 6, editori: Hannes Philipp, Andrea Ströbl, Bernadette Weber, Johann Wellner, <https://epub.uni-regensburg.de/37387>, ISBN 978-3-88246-389-7, p. 398-416, apărut în volumul celei de-a 3-a Conferințe anuale internaționale a Centrului de Cercetare FZDiMOS din cadrul Universității Regensburg, 29.9.-1.10.2016, organizatori Universitatea din Regensburg, prof. dr. Hermann Scheuringer, participare cu titlul: *Fräulein Hanna und das andere Amerika. Deutsches Identitätsbild in der rumänischen Walachei, am Beispiel des Prosawerks von Carmen Elisabeth Puchianu.* ([https://epub.uni-regensburg.de/41112/1/Dimos-Band%20Regensburger%20Tagung\\_2016\\_VersionNovember19.pdf](https://epub.uni-regensburg.de/41112/1/Dimos-Band%20Regensburger%20Tagung_2016_VersionNovember19.pdf))
9. 2019: *Etymologie und Geografie des Familiennamens Kottler in Deutschland und im rumänischen Banat.* în volumul: *Deutsche Regionalsprachen in Mittel- und Südosteuropa.* Editori: Mihaela Șandor și Alwine Ivănescu, Editura Peter Lang, Berlin 2019, ISBN: 978-3-631-76853-2, p. 43-53, apărut în volumul Conferinței internaționale 60 Jahre Temeswarer Germanistik: Germanistik zwischen Regionalität und Internationalität, 20-22.10.2016, Timișoara, organizatori Universitatea de Vest Timișoara, Facultatea de Filologie, Istorie și Teologie, Departamentul pentru Limbi și Literaturi Străine, Seminarul de Germanistică, participare cu titlul: *Der Familienname Kottler. Geografie und Etymologie in Deutschland.*
10. 2019: *Schmecker oder Freier? Zwei Germanismen im Rumänischen.* în volumul: *Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa. Dimos-Füllhorn Nr. 4., Tagungsband Kronstadt 2017.*, vol. 9, Editori: Hannes Philipp, Bernadette Weber, Johann Wellner, ISBN: 978-3-88246-426-9 și DOI 105283 / epub. 41109. Publicat prin Seria Open Acces a Bibliotecii Universitare Regensburg, Link: <https://epub.uni-regensburg.de/41109>, p. 136-145, apărut în volumul celei de-a IV-a Conferințe internaționale a Centrului de Cercetare FZDiMOS, organizatori Universitatea din Regensburg, prof. dr. Hermann Scheuringer, 05.-07.10.2016, conferință desfășurată la Universitatea „Transilvania” din Brașov, participare cu titlul: *Schmecker oder Freier? Zwei Germanismen im Rumänischen.* ([https://epub.uni-regensburg.de/41413/1/DiMOS-Füllhorn%204\\_Tagungsband%20Kronstadt%20%28Version%2017.1.20%29.pdf](https://epub.uni-regensburg.de/41413/1/DiMOS-Füllhorn%204_Tagungsband%20Kronstadt%20%28Version%2017.1.20%29.pdf))
11. 2021: *Zwei Fräulein im Regat. Deutsche Identitätsbilder in Carmen E. Puchianus Fräulein Hanna und Alexandru Kirițescus Gaițele.* în: *Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa DiMOS-Füllhorn Nr.5*, în volumul conferinței Tagungsband Regensburg 2018, editori Hannes Philipp, Theresa Stangl, Bernadette Weber, Johann Wellner, in: Open Acces Schriftenreihe der Universität Regensburg, accesare sub link: <https://epub.uni-regensburg.de/45204>, p. 338-349, apărut în volumul celei de-a 5-a Conferințe anuale internaționale a Centrului de Cercetare FZDiMOS din cadrul Universității Regensburg, 27.09.-29.09.2018, organizatori Universitatea din Regensburg, prof. dr. Hermann Scheuringer, participare cu titlul: *Zwei Fräulein im Regat. Deutsche Identitätsbilder in Carmen E. Puchianus „Fräulein Hanna” und Alexandru Kirițescus „Gaițele”.* (<https://epub.uni-regensburg.de/45204/1/DiMOS-Tagungsband%20Regensburg%2018.pdf>)

## 9. Alte lucrări și contribuții științifice

Traduceri (unic autor):

1. 2015: Tresa Rüthers-Seeli: *Jeu sai e sai da nuot / Ich weiß und weiß von nichts / Știu și nu știu nimic.* Traducere și Postfață de Adina-Lucia Nistor, cu o Prefață de



- Lăcrămioara Peterscu, Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca 2015, ISBN: 978-606-17-0865-9, 98 p.
2. 2020: Rezumat in Limba germană (Zusammenfassung) a monografiei *Biserica „Sfinții 40 de Mucenici“ din Iași* a Preotului Ic. Rusu Ioan, Editura Doxologia, Iași 2020, ISBN: 978-606-666-899-6, p. 124-126.
  3. 2022: Bernd Rüthers: *Prelegeri juridice*. Traducere și Postfață de Adina-Lucia Nistor, cu un Cuvânt înainte de Marius Bălan, Casa Cărții de Știință Cluj-Napoca 2022, ISBN: 978-606-17-1954-9, 134 p.

#### Recenzii:

1. 2002-2003: *Recenzie* la cartea *dtv-Atlas Namenkunde. Vor- und Familiennamen im deutschen Sprachgebiet*. autor: Konrad Kunze, editura dtv-München, 1999. în: Zeitschrift der Germanisten Rumäniens, volum dublu 21-22/23-24, editat de: George Guțu, Editura Paideia București, ISSN 1454-4008, p. 725-726.
2. 2013: *recenzie* la volumul *Beiträge zur deutschen Mundart und Fachlexikografie*, editori: Ioan Lazarescu, Hermann Scheuringer, Stefan Sienerth, editura Institutului pentru Cultura și Istorie Germana din Sudestul Europei, München, 2011, 248 pag., aparută în volumul: *Gregor von Rezzori: Auf der Suche nach einer größeren Heimat. Studien und Materialien*, în seria: *Jassyer Beiträge zur Germanistik*, vol. 17/2013, editori: Andrei Corbea-Hoisie, Cristina Spinei, editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” Iasi și editura Hartung-Gorre Konstanz, Iasi, ISBN 978-973-703-921-7 și ISBN 978-3-86628-468-5, p. 547-550.

#### Articol în colaborare:

1. 2011: Nistor A. L., Corbea-Hoisie A., Bărbulescu M.: *Limba și Literatura germană*. În volumul: *Universitatea din Iași (1860-2010). Facultăți, profesori, școli științifice*. Editor: prof. dr. Gh. Iacob, editura Universității Alexandru Ioan Cuza din Iași, Iași, 2010, ISBN: 978-973-703-589-9, p. 157-163.

#### Articole /studii științifice neindexate (unic autor):

1. 1999: *Einige Merkmale der rumänischen Ortsmundart von Petersdorf*. în: Analele Științifice ale Universității “Alexandru Ioan Cuza” Iași, “Comparatisme I”, editat de: Sorina Bălănescu, Secțiunea Limbi străine, nr. 2, Editura Universității “Alexandru Ioan Cuza” Iași, fără ISBN, p. 51-59.
2. 2000: *Sprachgeografische Studie rumänischer Transfers in Siebenbürgen*. În: Jassyer Beiträge zur Germanistik, vol. 8, „Zum Thema Mitteleuropa. Sprache und Literatur im Kontext“. editat de Markus Bauer, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“ Iași și Editura Hartung-Gorre Konstanz, ISBN Iași - 973-9312-73-1, ISBN –Konstanz 3-89649-562-3, p. 99-109.
3. 2002: *Niemann, Naumann, Neumann. Ein Beitrag zur Sprachgeschichte und Dialektologie*. în: Jassyer Beiträge zur Germanistik, vol. 9, „Stundenwechsel“, editat de: Andrei Corbea-Hoisie, George Guțu, Martin A. Hainz, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“ Iași, Editura Hartung-Gorre Konstanz și Editura Paideia București, ISBN: 973-596-066-4, 3-89649-796-0, ISBN Iasi 973-8243-42-4, p. 377-383.
4. 2002: *Det kann Lehmanns Kutscher ooch... Zur Geografie des Familiennamens Lehmann*. În: Analele Universității „Alexandru Ioan Cuza“ Iași, Serie nouă, Secțiunea

- IIIe Lingvistică, editat de: C. Frâncu, D. Irimia, D. Moldovanu, Ana-Maria Minuț, Eugen Munteanu, Tomul XLVIII, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” Iași, fara ISBN, p. 131-135.
5. 2002: *Zur Geschichte der deutsch-rumänischen Sprachtransferenzen in Siebenbürgen*. în: *transcarpathica. Germanistisches Jahrbuch Rumäniens*. vol.1, editat de: George Guțu, Beate Schindler-Kovats, Editura Paideia București, ISSN: 1583-6592, p. 244-252.
  6. 2002: *Austriazismen in Südwest-Siebenbürgen. Eine Fallstudie am Beispiel der deutschen Mundart von Petersdorf bei Mühlbach*. în: *Analele Universității “Alexandru Ioan Cuza” Iași, Serie nouă, Limbi și Literaturi Străine*, editat de: Iulian Popescu, Dragoș Cojocaru, Mihaela Lupu, Tomul V, Editura Universității “Alexandru Ioan Cuza” Iași, fără ISSN, p. 101-107.
  7. 2003: *Namengeografie und Namenetymologie. Eine Fallstudie am Beispiel Lippmann*. în: *Zeitschrift der Germanisten Rumäniens*, volum dublu 21-22/23-24, editat de: George Guțu, Editura Paideia, București, ISSN 1454-4008, p. 510-513.
  8. 2003-2004: *“Jeder hāt sing Pöhlche uszedrinke.” Namengeografische Aufschlüsse zur Etymologie der Familiennamen: Pohlmann, Poelmann, Pöhlmann*. în: *Analele Științifice ale Universității “Alexandru Ioan Cuza”- Iași, Studia Linguistica et Philologica in Honorem D. Irimia*, editat de: Ana-Maria Minuț, Eugen Munteanu, Tomul XLIX-L, Editura Universității “Alexandru Ioan Cuza” – Iași, fara ISSN, p. 405-412.
  9. 2003-2004: *“Heilig ist das Land, das ich liegen sehe...” Zur Metamorphose des donnernden Gottes*. în: *Analele Științifice ale Universității “Alexandru Ioan Cuza” Iași, Serie nouă, Limbi și Literaturi Străine*, editat de: Iulian Popescu, Mihaela Lupu, Tomul 6-7, Editura Universității “Alexandru Ioan Cuza” Iași, fara ISSN, p. 79-92.
  10. 2003-2004: *Bu(h)(r)mann – Baumann – Bau(e)r. Ein Beitrag zur Wort- und Namensgeschichte*. în: *Germanistische Beiträge des Lehrstuhls für Germanistik der Lucian-Bлага-Universität*, editat de: Maria Sass, Rodica Miclea, Nr. 17/18, Editura Universității Sibiu, ISSN: 1454-5144, p. 159-174.
  11. 2005: *Diachrone Aspekte der Familiennamen Schu(h)mann, Schu(h)macher, Schuster in Deutschland*. în: *Zeitschrift der Germanisten Rumäniens*, volum dublu 25-26/27-28, editat de Societatea Germaniștilor din România și Institutul de Germanistică din București, Editura Paideia București, ISSN 1454-4008, p. 255-263.
  12. 2005: *Klapsmann – Klapsrese, Strohhmann – Strohfrau, Zappelmann – Zappelbüchse. Das –mann-Suffix und seine weiblichen Gegenstücke in deutschen Schimpf- und Spottwörtern*. în: *Analele Științifice ale Universității “Alexandru Ioan Cuza” Iași, Signa in Rebus. Studia semiologica et linguistica in honorem M. Carpov, Supliment al secțiunilor Lingvistică și Limbi străine (2005)*, editat de: Mihaela Lupu, Eugen Munteanu, Florin-Tudor Olariu, Iulian Popescu, Editura Universității “Alexandru Ioan Cuza” Iași, ISSN 1221-8448, ISSN 1841-916X, p. 243-251.
  13. 2005-2006: *Christkind, Weihnachtsmann oder Weihnachtskind? Zur Wortgeschichte des Gabenbringers in den deutschen Dialektgebieten*. în: *Analele Științifice ale Universității “Alexandru Ioan Cuza” Iași, Serie Nouă, Limbi și Literaturi Străine*, Tomul VIII – IX, editor: Iulian Popescu, Mihaela Lupu, Ecaterina Volintiru, Editura Universității “Alexandru Ioan Cuza” – Iași, ISSN 1841-916X, p. 379 – 393.
  14. 2007: *Andreaskreuz, Judaskuss, ungläubiger Thomas. Zur Formanalyse biblischer Eigennamen als Appellativa*. în: *Analele Universității “Ștefan cel Mare” din Suceava, Seria Filologie, A. Lingvistică*, Tomul XIII, Nr. 1, Editura Universității din Suceava, redactor șef: Ioan Oprea, ISSN:1584-2878, p. 89-94.

15. 2007: *Andreaskreuz, Judaskuss, ungläubiger Thomas. Zur Inhaltsanalyse biblischer Namen als Appellativa*. în: Jassyer Beiträge zur Germanistik, vol. XI, "Literarische Brückenbauer und Brückenstürzer. Deutschsprachige Autoren zwischen Sprachen und Kulturen 1850-1950.", editor: Philipp Wascher, Editura Universității "Alexandru Ioan Cuza" – Iași și Editura Hartung Gorre din Konstanz, ISBN: 978-973-703-270-6, ISBN: 978-3-86628-152-3, p. 175 – 185.
16. 2007: *Zum Synkretismus der Religionen im germanischen Sprachgebiet*. în: Analele Științifice ale Universității "Ștefan cel Mare" din Suceava, Seria Filologie, B. Literatură, Tomul XIII, Nr. 2, Editura Universității din Suceava, redactor șef: Mircea A. Diaconu, ISSN: 1584-2886, p. 133-140.
17. 2007: *Zum Wohl, Herr Müller – Thurgau! Versuch einer linguistischen Analyse der Getränkeamen im Deutschen*. în: Analele Științifice ale Universității "Alexandru Ioan Cuza" Iași, (Serie Nouă), Secțiunea IIIe Lingvistică, Studia Linguistica et Philologica in Honorem Vasile Arvinte, Tomul LIII, Editura Universității "Alexandru Ioan Cuza" – Iași, ISSN: 1221-8448, p. 233 –241.
18. 2007: *Zu den Verben auf -ieren in der deutschen Gastronomie*. în: Analele Științifice ale Universității „Alexandru Ioan Cuza“ din Iași, (Serie Nouă), Limbi și Literaturi Străine, Tomul X, editori: Iulian Popescu, Dragoș Cojocaru, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“ Iași, ISSN: 1841-916X, p. 87 – 95.
19. 2008: *Altmann, Altermann, Oltmann(s). Namengeografische Aufschlüsse zur Bedeutungsdifferenzierung der Familiennamen*. în: Analele Științifice ale Universității „Alexandru Ioan Cuza“ din Iași, Secțiunea IIIe Lingvistică, nr. LIV/2008, redactor responsabil Ana-Maria Minuț, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“ Iași, ISSN: 1221-8448, p. 131-137.
20. 2008: *„Frau Königin, Ihr seid die schönste hier, aber Sneewittchen ist tausendmal schöner als Ihr.“ Zum Motiv der Kindesaussetzung in den Märchen der Brüder Grimm*. în: Acta Iassyensia Comparationis „Rațional – Irațional“, vol. 6/2008, Revistă academică anuală consacrată studiilor literare și culturale comparatiste, editată de Catedra de Literatură Comparată de la Facultatea de Litere, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza“ din Iași, redactor șef: Mihaela Cernăuți-Gorodețchi, Editura Universitas XXI, Iași, ISSN: 1584-6628, p. 302-307.
21. 2008: *„Exodus“ Hamelensis und die Ostansiedlung deutscher Kolonisten*. în: Revista „Transilvania“, Serie nouă, anul XXXVII (CXIII), Nr. 5/2008, revistă editată de Centrul Cultural Interetnic Transilvania, redactor șef: Corvin Lupu, Sibiu, ISSN: 0255-0539, p. 84-87.
22. 2008: *Ökonyme – Eigennamen oder Appellative?* în: Revista "Transilvania", Serie nouă, anul XXXVII (CXIII), Nr. 7/2008, revistă editată de Centrul Cultural Interetnic Transilvania, redactor șef: Corvin Lupu, Sibiu, ISSN: 0255-0539, p. 42-44.
23. 2009: *Germanisches und christliches Winterfest. Jul und Weihnachten - Versuch eines Vergleichs.*, în: Revista "Transilvania", Nr. 8/2009, Serie nouă, anul XXXVIII (CXIV), revistă editată de Centrul Cultural Interetnic Transilvania, sub autoritatea Consiliului Județean Sibiu, redactor șef Dragoș Varga, Sibiu, ISSN: 0255-0539, p. 88-93.
24. 2010: *Die Straßennamen von Petersdorf / Mühlbach. Formanalyse und Nameninterferenzen*. În: „Germanistische Beiträge“ 26/2010, editat de Centrul de Cercetări Filologice și Interculturale Sibiu și Catedra de Germanistică a Universității „Lucian Blaga“ din Sibiu, prof. dr. Maria Sass, Editura Universității „Lucian Blaga“ din Sibiu, 2010, ISSN:1454-5144, p. 223-238.
25. 2010-2011: *Nordwestdeutschland – eine eigenständige Namenlandschaft. Fallbeispiel Horstmann*. în: Analele Științifice ale Universității „Alexandru Ioan Cuza“ din Iași, Limbi și Literaturi Străine, Serie Nouă, Tomurile XIII-XIV/2010-2011, Serie

- Nouă, redactor șef: prof. dr. Iulian Popescu, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Iași, 2010-2011, ISSN: 1841-916X, p. 21-27.
26. 2011: *Morpho-syntaktische Bedeutungsrealisierungen des Indefinitpronomens man in deutschen und in rumänischen Sprichwörtern*. În: *Analele Științifice ale Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași*, Serie nouă, Secțiunea IIIe Lingvistică, nr. LVII, redactor Ana-Maria Minuț, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” Iași, ISSN: 1221-8448, p. 93-99.
  27. 2013: *Lăzărescu – ein christliches Patronym aus Lazar(us). Namengeographie in Deutschland und in Rumänien*. în volumul: *Im Dienste des Wortes. Lexikologische und lexikografische Streifzüge. Festschrift für Ioan Lăzărescu*, în seria *Forschungen zur deutschen Sprache in Mittel-, Ost-, und Südosteuropa*, editori: Doris Sava, Hermann Scheuringer, editura Karl Stutz, Passau, ISBN: 978-3-88849-413-0, p. 31-42.
  28. 2013: *Ost- und südosteuropäische Patronyme von Demetrius in Deutschland*. în: *Omagiu lui C. Dimitriu la 80 de ani*, editor: Aurelia Merlan, Rodica Nagy, Editura Universității „Stefan cel Mare”, Suceava, ISBN 978-973-666-411-3, p. 427-439.
  29. 2014: *Alles Käse. Deonomastika in der Käsebezeichnung*. în: *Kronstädter Beiträge zur Germanistik, Neue Folge, vol. 3., Authentizität, Varietät oder Verballhornung. Germanistische Streifzüge durch Literatur, Kultur und Sprache im globalisierten Raum*. editor: Carmen E. Puchianu, editura Karl Stutz, Passau 2014, ISBN 978-3-88849-163-4, p. 199-215.
  30. 2017: *Carmen Elisabeth. Ein poetisch-edler Name*. în: *Schreiben zwischen Kulturen. Festschrift für Carmen Elisabeth Puchianu.*, editor: Delia Cotârlea, Editura Universității „Transilvania” din Brașov, ISBN: 978-606-19-0787-8, p. 15-28.
  31. 2017: *Einzugsgebiete der Siebenbürger Sachsen in Deutschland nach ihren Familiennamen*. în: *Interkulturelle Linguistik als Forschungsorientierung in der mitteleuropäischen Germanistik*. editor Csaba Földes, Narr Francke Attempto GmbH + CoKG, Tübingen 2017, ISSN 2190-3425, ISBN: 978-3-8233-8076-4, p. 167-177.
  32. 2017: *Der Name Scheuringer. Etymologie und Geografie in Deutschland und Österreich*. în: *Konstanz und Variation. Die deutsche Sprache in Mittel-, Ost- und Südosteuropa. Festschrift für Hermann Scheuringer*. editori: Ioan Lăzărescu și Doris Sava, Wissenschaftlicher Verlag Berlin (wvb), Berlin 2017, ISBN: 978-3-96138-016-9, p. 308-318.
  33. 2019: *Zum Namen Maria Sass*. în: *Literaturgeschichte und Interkulturalität. Festschrift für Maria Sass*. Editori: Doris Sava și Stefan Sienerth. Editura Peter Lang, Berlin, Berna, Bruxelles, New York 2019, ISBN: 978-3-631-79521-7, p. 47-58.
  34. 2020: *Alendelon, Fram, Pegas, Carpați. Bereits vergessene Warennamen?* în: *Deutsch-Rumänische Hefte / Caiete Germano-Române, Habjahresschrift der Deutsch-Rumänischen Gesellschaft / Publicație semestrială a Societății Germano-Române*, Jahrgang XXIII, Heft 1, Sommer 2020, editată de Deutsch-Rumänische Gesellschaft e.V., redactor Josef Sallanz, Berlin 2020, ISSN 1618-1980, p. 19-21.
  35. 2020: *Eva Marianne Marki – ein biblisch-adliger Name*. în: *Temeswarer Beiträge zur Germanistik*, vol. 17, editor prof. dr. Roxana Nubert, Editura Mirton, Timișoara, ISSN: 1453-7621, accesare sub link: [https://litere.uvt.ro/publicatii/TBG/pdf/TBG/TBG17%20\(2020\).pdf](https://litere.uvt.ro/publicatii/TBG/pdf/TBG/TBG17%20(2020).pdf), p. 13-20.
  36. 2021: *Streifzüge des siebenbürgischen Dorfschreibers, Elmar Schenkel, durch die Moldau und Bukowina*. în: *Temeswarer Beiträge zur Germanistik*, vol. 18 / 2021, editor prof. dr. Roxana Nubert, Editura Mirton, Timișoara, ISSN 1453-7621, p. 205-214, accesare sub link: [https://litere.uvt.ro/publicatii/TBG/heft\\_18.htm](https://litere.uvt.ro/publicatii/TBG/heft_18.htm) sau [https://litere.uvt.ro/publicatii/TBG/pdf/TBG/TBG18\\_2021.pdf](https://litere.uvt.ro/publicatii/TBG/pdf/TBG/TBG18_2021.pdf)

37. 2023: *Adrian Poruciuc – Ein cäsarischer Name. In: Studia Archaeologica et Linguistica. Miscellanea in honorem annos LXXXV peragentis, Professoris Adriani Poruciuc oblata*, editori: Dan Aparaschivei și Alexandru Berzovan, Editura Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca 2023, ISBN: 978-606-37-1785-7, p. 287-295.

Iași, 30.11.2023

conf. dr. Adina-Lucia Nistor